

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS 2014/198/KĀDP

(2014. gada 10. marts)

par to, lai parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Tanzānijas Savienoto Republiku par nosacījumiem attiecībā uz aizdomās turētu pirātu un ar tiem saistītā atsavinātā īpašuma nodošanu no Eiropas Savienības vadītajiem jūras spēkiem Tanzānijas Savienotajai Republikai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 37. pantu saistībā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 5. un 6. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome (ANO DP) 2008. gada 2. jūnijā pieņēma Rezolūciju 1816 (2008), aicinot visas valstis sadarboties jurisdikcijas noteikšanā un izmeklēšanā un kriminālvajāšanā pret personām, kuras ir atbildīgas par pirātismu un bruņotu laupīšanu Somālijas piekrastē. Minētos noteikumus no jauna apstiprināja ar turpmākām ANO DP rezolūcijām.
- (2) Padome 2008. gada 10. novembrī pieņēma Vienoto rīcību 2008/851/KĀDP ⁽¹⁾, paredzot Eiropas Savienības militāru operāciju ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem ("operācija *Atalanta*").
- (3) Vienotajā rīcībā 2008/851/KĀDP paredzēts, ka personas, ko tur aizdomās par to, ka tās plāno veikt, veic vai ir veikušas pirātisma darbības vai bruņotas laupīšanas Somālijas teritoriālajos ūdeņos, un ko aiztur un patur apcietinājumā nolūkā īstenot tiesvedību, kā arī īpašumus, kas kalpojuši šāda pirātisma un bruņotu laupīšanu veikšanai, var nodot trešai valstij, kas vēlas īstenot savu jurisdikciju attiecībā uz iepriekšminētajām personām vai īpašumiem, ar nosacījumu, ka par nodošanas nosacījumiem ir panākta vienošanās ar minēto trešo valsti saskaņā ar piemērojamām starptautiskajām tiesībām, jo īpaši starptautiskajām cilvēktiesībām, lai garantētu jo īpaši to, ka neviens netiek pakļauts nāvessodam, spīdzināšanai vai jebkurai citai nežēlīgai, necilvēcīgai vai pazemojošai rīcībai.
- (4) Pēc tam, kad Padome 2010. gada 22. martā pieņēma lēmumu, ar kuru pilnvaroja sākt sarunas, Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 37. pantu risināja sarunas par Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Tanzānijas Savienoto Republiku par nosacījumiem attiecībā uz aizdomās turētu pirātu un ar tiem saistītā atsavinātā īpašuma nodošanu no Eiropas Savienības vadītajiem jūras spēkiem Tanzānijas Savienotajai Republikai ("nolīgums").
- (5) Nolīgums būtu jāapstiprina,

⁽¹⁾ Padomes Vienotā rīcība 2008/851/KĀDP (2008. gada 10. novembris) par Eiropas Savienības militāro operāciju ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas, un atturēt no šādiem nodarījumiem (OV L 301, 12.11.2008., 33. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums starp Eiropas Savienību un Tanzānijas Savienoto Republiku par nosacījumiem attiecībā uz aizdomās turētu pirātu un ar tiem saistītā atsavinātā īpašuma nodošanu no Eiropas Savienības vadītajiem jūras spēkiem Tanzānijas Savienotajai Republikai ("nolīgums").

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas parakstīt nolīgumu, lai tas kļūtu saistošs Savienībai.

3. pants

Padomes priekšsēdētājs Savienības vārdā sniedz nolīguma 11. panta 1. punktā paredzēto paziņojumu ⁽¹⁾.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2014. gada 10. martā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
I. VROUTSIS*

⁽¹⁾ Nolīguma spēkā stāšanās datumu Padomes Ģenerālsēkretariāts publicēs Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.